

Editor Eulogio Galvo TELÉFONO 276

LA PRENSA LIBRE

DIARIO DE LA TARDE -- FUNDADO EN 1889

OFICINAS: Dirección, Redacción y Administración AVENIDA CENTRAL ESTE APARTADO Nº 31

Imitada por todos



Igualada por ninguno

EDITORIAL

Los canales interoceánicos

El proyecto de Estados Unidos de garantizar el Canal de Panamá, impidiendo la construcción interoceánica de otra vía en América...

Ultimamente el Gobierno Americano ha propuesto al de Colombia, entre otros arreglos, el pago de diez millones de dólares por una opción para construir un canal interoceánico...

El Gobierno de Colombia rechazó de plano la proposición, manifestando que la consideraba inconveniente para los intereses del país...

En cambio al Gobierno de Nicaragua, por una vía más factible que la del Atrato, Estados Unidos ofrecieron tres millones de dólares: uno de presente y

dos para la construcción de un ferrocarril de Sabana Grande al Bluff. El Gobierno de Nicaragua aceptó inmediatamente con una avidez de mendigo...

Un periódico califica el acto del Gobierno de Nicaragua de vender la primogenitura por un plato de lentejas. El señor Merry, en administraciones anteriores había empezado a ofrecer los mismos tres millones...

El asunto es grave porque atañe a toda Centroamérica. Los trabajos de Estados Unidos son activos porque, ó no dará resultado alguno el Canal de Panamá ó será insuficiente para el tráfico futuro...

ECOS DE LA CAMPAÑA POLITICA

Dicen los civilistas que están organizados. Se concluyó el censo de todos ellos al través del país. Para reponer al Vicepresidente de la Directiva don Pedro León Páez...

En las oficinas públicas silencio mortal. Abstención y abstención, dicen los jefes. El señor Presidente no quiere política.

En esas altas regiones, en donde por una causa u otra, había hecho dos meses anti-republicanismo, ahora sólo se habla del "único tren que pita."

El fracaso de la "fusión" ha traído "esto," y "aquello," y "lo de más allá."

Un gran hacendado de Escuintla, que aun no tiene solor político, pero que se asegura viene a afiliarse al fernandismo, dijo hoy, que en aquel pueblo se encuentra un señor grueso, blanco, y por más señas conferencista, repartiendo hojas sueltas en pro de la candidatura Valverde.

Lo del fernandismo en el Guanacaste no es un simple rumor. Se sabe ya que junto con los propagandistas del valverdismo, van órdenes en el sentido de incorporar los notistas al fernandismo.

El Partido Civil en Heredia, se bifurcó. —El valverdismo en San José, absolutamente sin novedad.

El memorial que llegó de Heredia, y que se archivó en la Secretaría de la Guerra, se refiere al nuevo Comandante de Heredia don José María Agüero, sobre cuyo puesto soplan aires

AL TRAVES DEL BARRIO

A las tres de la tarde, y con motivo de una conversación política, la señora Balbina Zumbado, armada de una astilla, se introdujo al local de Rafaela Avillón y le causó dos heridas...

En San Sebastián hubo anoche un complot anarquista. Con motivo de que la señora Pacifica Vegas y sus hijas se retiraban del pueblo, en carreta, varios vecinos las persiguieron arrojándoles bombas y petardos...

En San Marcos de Tarrazú hubo un encuentro desgraciado entre la policía y varios paisanos. De la colisión resultó un paisano molido a golpes.

El Médico del Pueblo que lo examinó, encontró en el cuerpo de Rivera, nombre del ofendido, dos heridas de 5 centímetros de longitud por 3 y media de profundidad, y otra herida de 6 centímetros y varios raspones.

El Médico asegura que algunos palos interesaron los vasos sanguíneos (que tal.)

—En la capital mucho escándalo por las noches. El teatro de ellos son ciertas hosterías. Allí resultó lesionado Francisco Quesada. Dice el Médico, que "presenta una herida cortante en el ala izquierda de la nariz, y otra sobre la región occipital de la cabeza, que sanarán dentro de 8 días."

La sumaria la instruye el señor Agente 10.

—Otros garrotazos, y muy fuertes,—le dieron a Manuel Castro C. Lo curioso es, que ofensor y ofendido no saben lo que les ocurrió. Despertaron el uno en la cárcel y el otro en el Hospital.

El Médico se ha concretado a dictaminar que, Manuel Castro C., sufrió una contusión en el lado izquierdo del cráneo. Entendidos.

—Otro baturrillo ocurrió al lado del Pacífico. La víctima es un viudo, de apellido Barboza, que espiaba a una señora jamaona de por allí. Un presunto culpado lo agarró de la oreja con unas pinzas y también lo escapó de desnarizar.

La captura de hoy El mundo al día

Un buen golpe dió hoy a eso de las once de la mañana la policía activa de la 1a. Sección. Fue capturado Marcelino Sequeira—héroe de sangriento combate en Frailes, sitio en donde resultó herido de gravedad el señor Agente de Policía don Salomón Mora y siete personas más.

El Sargento Rodríguez:

El Sargento No. 20, don Benedito Rodríguez, tenía hoy a su cargo el Cuartel, y tuvo indicios que Sequeira llegaba a San José de incógnito, a visitar a su padre don Casiano, que se está curando en esta capital. Inmediatamente alistó un piquete de gendarmes, que se separaron en emboscada, siendo preso Sequeira por el policial No. 182 Zacarías Chinchilla, quien se había disfrazado de paisano.

Marcelino Sequeira sorprendido, no tuvo tiempo de oponer resistencia y ya fue incomunicado en la Primera Sección. Allí se le recibirán declaraciones respecto a la sangrienta batalla en Frailes.

SAN PETERSBURGO, 6.—Ha habido otra gran demostración eslava hoy. No habiendo intervenido la policía. Llegó a su apogeo cuando la muchedumbre en número de 50 mil apareció enfrente del palacio Amchhoff...

El Ministro de Relaciones Exteriores recibió un mensaje cablegráfico del Cónsul de Panamá en Madrid, diciendo que el Gobierno español ha levantado la prohibición a la emigración de los españoles a Panamá.

LONDRES, 7.—En la Cámara de los Comunes, el Ministro de R. R. hizo una declaración de gran importancia para Montenegro. Explicó largamente las razones por qué la Gran Bretaña se ha unido a la demostración naval. La guerra, dijo, entre Turquía y los aliados, ha dejado de ser una guerra de emancipación. Las operaciones contra Escutari forman parte en la guerra de conquista y la simpatía que sentimos por Montenegro, debemos extenderla a la población de Albania.

WASHINGTON, 6.—El Presidente leerá personalmente el mensaje sobre la tarifa, cosa no acostumbrada para compensar la franquicia de las sustancias alimenticias. Se introduce el impuesto sobre la renta, gravada desde cuatro mil. Esto es parte del programa de Bryan cuando fué candidato a la presidencia.

PANAMA, 7.—47 ingenieros cubanos llegaron hoy a Colón, procedentes de la Habana en el vapor "Prinz Agust Wilhelm." Entre la comitiva vienen varios cubanos prominentes, miembros del Gobierno Municipal, ingenieros y miembros de cuerpos

colegiados. La comitiva viene a ver los obras del Canal. Vicitaron Gatún y vinieron a Panamá esta tarde.

El desembarco de tropas navales y cañones de campaña, no se hará inconsideradamente, así como ningún bombardeo. El Gabinete celebró una reunión esta noche, para considerar el asunto de Montenegro.

2 notas de la tarde

EL CARBON Sale mañana para Santiago de Puriscal el señor veterinario oficial Dr. Gonzalo Fernández, con el objeto de inyectar el antraxoides a fin de preservar el ganado de la grave enfermedad del carbón, que se ha presentado con alguna fuerza.

EL SERVICIO DE CORREO A nuestra mesa de redacción se ha presentado una persona, que radica en la Línea al Atlántico, y nos ha manifestado que varias veces le ha sucedido con su correspondencia despachada de aquel lugar a San José, lo mismo que con una carta postal que nos deja, y que sus sellos marcan así: Guápiles 4 de abril de 1913. Y luego otro que reza: Correos de Costa Rica, abril 8. Cartero No. 8. San José. Como se verá ha habido un atraso de 4 días, y según se expresa dicho señor la culpa está en la Central de San José. Lo transmitimos a quien corresponda.

ESCUELAS Y ESCOLARES encontrarán el más grande surtido en Artículos de Enseñanza en la LIBRERIA LEHMANN San José, C. R.

EL LE DARA LA MEDICINA - DEDIQUE UD. EL TIEMPO

Unos pocos días serán suficientes para probarle que Ud. puede ser curado.

Dedicámonos unos minutos de su tiempo por unos días y le demostrare, sin ocasionarle ningún fastidio, que tengo una medicina que hace desaparecer el veneno del ácido úrico del sistema, y que al hacerlo deja curado el mal de los riñones, vejiga, reumatismo en hombre ó mujer. Yo no le pido a Ud. que quede satisfecho con tan solo mi palabra, sino simplemente quiero que me permita Ud. que le envíe un poco de esta medicina para que pueda Ud. hacer uso de ella personalmente.

Todo lo que deseo yo saber es que tiene Ud. una enfermedad para la cual está adaptada mi medicina, pues no es una de esa clase de medicina que "lo cura todo," y adjunto doy algunos de los síntomas principales del mal de la vejiga, riñones y reumatismo. Si siente Ud. uno ó más de estos síntomas, necesita Ud. esta medicina, y con mucho gusto le enviaré gratis una cantidad de ella si se sirve Ud. escribirme los números de los síntomas que siente, su edad y su nombre y dirección. Mi dirección es Dr. T. Frank Lynott, 1433 N. dirección es Dr. T. Frank Lynott, 1433 N. dirección es Dr. T. Frank Lynott, 1433 N. dirección es Dr. T. Frank Lynott, 1433 N.

—Cuando haya Ud. usado esta medicina, encontrará con que disuelve y hace desaparecer el veneno del ácido úrico. Arregle los riñones para que estos funcionen en armonía con la vejiga. Le da fuerzas a la vejiga para que desaparezcan los frecuentes deseos de orinar y otros desórdenes urinarios. Alivia los dolores reumáticos inmediatamente. Disuelve los cristales del ácido úrico para que no se sienta más dolor en la espalda ni en los músculos, y las coyunturas deformadas se enderezan.

- Estos son los síntomas 1. Dolor en la espalda. 2. Frecuentes deseos de orinar. 3. Ardor ó constricción al orinar. 4. Enfermedades privadas. 5. Mal de la prostata. 6. Gas ó dolor en el estómago. 7. Debilidad general, mareo. 8. Dolor ó sensibilidad en los riñones. 9. Dolor ó hinchazón de las coyunturas. 10. Dolor ó hinchazón de los músculos. 11. Dolor ó sensibilidad en los nervios. 12. Reumatismo agudo ó crónico. 13. Asma. 14. Debilidad nerviosa.

PILDORAS ANTIBILIOSAS VEGETALES DEL DR. FRANC. EL MEJOR PURIFICANTE, ANTIBILIOSO Y PURIFICADOR DE LA SANGRE que se ha descubierto. Se efectúa en suave y á la vez poderoso. No produce náuseas, dolores ni cólicos. Constituyen el mejor medicamento para el botiquín del padre de familia, del hacendado y del viajero.

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS CAPITAL: 630.000 COLONES DIRECTORIO: JAIME G. BENNETT, Presidente. FEDERICO TINOCO, Vicepresidente. C. E. Bobertz, Jaime Carranza, Manuel A. Echeverría A., Fabián Esquivel, Alberto Ortuño, Mauricio A. Robles, Oscar F. Rohrmoser, Andrés Venegas. GERENTE, F. WISS. 135 alt.

LIBRERIA ESPAÑOLA de MARIA v. de LINES LIMÓN Imprenta, Encuadernación, Papelería y Fábrica de Sellos de Hule Se despachan órdenes por correo

COLABORACION.

La superstición gramaticista

(Para don Hermógenes Novo)

Antes de entrar en materia, quiero recordar una frase del célebre José María de Pereda, quien en una de sus novelas, dice: "A una obra de arte fresca y de estilo no debe juzgarse con la química del análisis frío y matemático por ese tamiz de los tipos miquis, de los puntos y comas y de las genialidades del crítico, el QUIJOTE mismo dejaría las tres cuartas partes entre las mallas. No hay que confundir la sana crítica con la pedagogía antipática y pedantesca."

Y ahora a lo nuestro. ¿No se puede decir EN EL FONDO DE UN ABISMO? Si quisieramos usar ABISMO en su significado etimológico no nos sería posible porque en el mundo no existen cosas sin fondo: ABISMO se usa por barranco, por despeñadero, por hueco profundo, y eso ¿no tiene fondo? Las palabras significan una cosa por su etimología, pero el uso les concede otro significado y es ese otro el que estamos obligados a aceptar, cuando no vivimos apegados, como sanguijuelas, a reglas muertas. A pesar de que don Hermógenes afirma que decir ABISMO SIN FONDO es cosa imposible en un escritor belga ó francés, el mismo Maeterlinck dice ABISMO PROFUNDO en su obra LE DOUBLE JARDIN, precisamente en el artículo titulado LA MUERTE DE UN PERRITO. Además, el mismo autor dice ABISMO INSONDABLES en uno de los capítulos de LA INTELIGENCIA DE LAS FLORES. Y nuestro gran Cervantes, el primer hablante de la lengua española, ¿no dijo en su libro inmortal: "hasta dar conmigo y con mis altas caballerías en el PROFUNDO ABISMO del olvido? Además, si don Hermógenes lee á Pereda encontrará en su obra AL PRIMER VUELO, (edición de 1906) ABISMO TAN HONDO, (página 341); ABISMO SIN MEDIDA, (página 348); ABISMO MAS PROFUNDO, (página 444), y eso que Pereda es un académico y de los mejores. Si no se puede decir ABISMO SIN FONDO, por la misma razón etimológica no debe decirse ni PROFUNDO ABISMO, ni ABISMO INSONDABLE, ni ABISMO TAN HONDO, ni ABISMO SIN MEDIDA, porque la palabra ABISMO etimológicamente significa profundo, insondable, sin fondo. Y si eso no bastase, el filósofo Balmes en su importante estudio titulado EL CRITERIO, (página 192 de la edición de 1893) dice: "será taparse los ojos, bajar la cabeza y arrojarle á un ABISMO SIN FONDO."

Luego viene aquello de HASTA LAS NUEVE MENOS CUARTO. Don Hermógenes se asusta porque el traductor dijo: ME ESPERA LA LUZ HASTA LAS NUEVE MENOS CUARTO. Al crítico le parece que debía haber dicho: NO ME ESPERA HASTA LAS NUEVE MENOS CUARTO. Si hubiese leído con atención, habría visto, algunas páginas atrás, en el final del segundo cuadro, que la luz les recomienda á los niños: MAIS N' OUBLIEZ PAS QUE VOUS DEVEZ ETRE RENTRES TOUS LES DEUX A NEUF HEURES MOINS LE QUART, párrafo que traducido dice: PERO NO OLVIDEIS QUE AMBOS DEBEIS ESTAR YA EN CASA A LAS NUEVE MENOS CUARTO. La hora dada por la luz es el límite posterior que tiene el permiso concedido á los niños, así es que ella los espera hasta esa hora, más tarde no "porque todo se perdería si llegasen después." Don Carlos Gagini en su interesante DICCIONARIO DE BARBARISMOS Y PROVINCIALIS-

MOS DE COSTA RICA, (página 375) dice: "los mismos que suprimen el NO en los casos citados, suelen ponerlo malamente en otros. La intrusión de ese NO, proviene de confundir HASTA con MIENTRAS." Y eso es lo que en el caso en estudio le ha pasado á mi paisano don Hermógenes, el purista.

¿No se puede decir AQUI ES CUANDO? ¿No tiene significación de tiempo ese AQUI? En la GRAMATICA de Bello y Cuervo, dos autoridades en la materia, encontramos el siguiente párrafo: los adverbios de lugar se trasladan frecuentemente á la idea de tiempo. Nada más común en las narraciones que AQUI ó ALLI, en el significado de EN ESTE MOMENTO ó EN AQUEL MOMENTO. (Página 102 de la edición del 902.) Y en el caso presente ese es el significado: AQUI ES CUANDO debe tomarse como EN ESTE MOMENTO ES CUANDO LA EVOLUCION DE MAETERLINCK, etc.

LE CHEF DES GROS BONEHEURS no quiere decir, como pretende mi paisano, el jefe de las grandes dichas, sino como tradujo Brenes Mesén: el jefe de los groseros goces. El mismo Maeterlinck así lo deja comprender cuando dice de esos goces: "en torno de la mesa comen, beben, aullan, cantan, se agitan, se revuelcan ó se duermen entre las carnes, los frutos milagrosos y las ánforas volcadas, los más groseros goces de la tierra." Son enormes, inverosímilmente obesos y rubicundos. (Página 23 de la edición que de EL PAJARO AZUL hizo la ILUSTRACION TEATRAL en su número de abril de 1911.) ¿Puede un poeta como Maeterlinck llamar grandes dichas á esos seres obesos y rubicundos que se revuelcan y aullan entre las carnes, los frutos milagrosos y las ánforas volcadas? ¿Se pueden llamar grandes dichas la de LA VANIDAD SATISFECHA, la DE BEBER CUANDO YA NO SE TIENE SED, la DE COMER CUANDO YA NO SE TIENE HAMBRE, la DE NO HACER NADA, la DE DORMIR MAS DE LO NECESARIO? Quien tiene un poco de sentido moral que es también sentido común, los llama goces groseros y le parece profanar las dos palabras GRANDES DICHAS, si las aplica á ellos. Otra cosa que obliga á hacer aspavientos á mi señor don Hermógenes, es el BOTON que tiene Paulina en la nariz. Cree que en español no se puede traducir el BOUTON francés por el BOTON castellano, tratándose de granos que salen en el cutis. El eminenté Salva, cuya gramática se puede considerar como el depósito más copioso de los modos de decir castillos—esta es una frase de Cuervo y de Bello—trae en su diccionario grande, francés español y español francés, lo siguiente: BOTON — ELEVURE QUI VIENT AU VISAGE, (página 107 de la edición de 1883), frase que traducida dice: "grano que sale en el cutis." Aquí tiene el señor Novo demostrado que BOTON se puede usar en español en su significado de granos que salen en el cutis. Además, el castizo Pereda usa BOTON en ese sentido, no recuerdo en cual de sus obras.

PLATA en el sentido de dinero, no es un galicismo que tiene carta de ciudadanía solamente en Costa Rica. Eso no debe decirlo quien, como don Hermógenes, está en la obligación, como español y bibliotecario que es, de conocer á Benito Pérez Galdós, quien en el capítulo quinto de la tercera parte de LA FAMILIA DE LEON ROGE, (página 55 del tercer tomo de la edición de 1884), dice: "La familia de Villa-Bojio, á pesar de tener amistad con la de Sudre,

se oponía á las pretensiones (de matrimonio) de Leopoldo, aunque á la verdad no se oponía mucho tampoco, y Milagros trabajaba en silencio con diplomacia y finura, para que aquel sueño de oro fuera un hermoso despertar de PLATA." En este párrafo, Galdós usa PLATA en el sentido de dinero, de "caudal limpio y gordo" como dice el mismo autor unos cuantos párrafos antes del citado.

También se puede decir EMPALDECER en español. Aún cuando lo afirme mi paisano don Hermógenes, no es un invento que no puede pasar por desgarrado y contra-hecho; la prueba la tenemos en el varias veces citado Pereda quien, en su novela NUBES DE ESTIO, dice: "EMPALDECIO el moreno sucio de su cara." (Página 149, edición de 1904). Será que Pereda es un mal escritor, pero en él encuentro ejemplo para todo. En su libro "Nubes de estío" (página 435) dice GUARDARRROPIA, palabra que á don Hermógenes le parece impropia en la lengua española.

Y no prolongo este artículo y estas observaciones porque tengo miedo de que me apliquen aque lla frase del célebre psiquiatra Krafft-Ebbing que dice: "la importancia excesiva que los viejos dan á los detalles más insignificantes de las cosas, de donde proviene la impertinencia senil, y la persistencia enfermiza en la misma idea (pueril, trivial en la mayor parte de los casos) son las características psicológicas de la chochez declarada." Y yo, aunque viejo, no quiero que me digan así.

UN CASTELLANO VIEJO.

Robo de una caja de puros

Según se nos informó ayer, el señor don Ricardo Bermúdez, pasó aviso a uno de los Juzgados, dando cuenta del robo de una caja de puros "Royal", cometido en perjuicio de la casa Steinorth.

Se ha averiguado:

Que dicha caja, cuyo valor se estima en 150 colones, fué entregada al jefe de carretoneros, y éste a su vez, la entregó a un peón para su conducción a la Estación del Atlántico.

Al ser manifestada la carga, un empleado de la casa Steinorth echó de menos la caja de puros.

Se supone que fué sustraída en el trayecto de la Estación.

Hey rendirá su declaración el indiciado.

UNA HEMBRA REVOLTOSA

Ayer fué capturada por la policía doña Piedadas Santorino López, que recorría la ciudad en un automóvil, sumamente achispada.

Llevada á la detención, se le alojó por consideraciones en el corredor del segundo patio. Doña Piedadas aprovechó aquella coyuntura para fugarse, y al efecto se quitó las enaguas y escalo una tapia, siendo encontrada arriba del caballo, en actitud de cabalgar por los aires.

Para el once

Sabemos que la Banda Militar de esta capital en su programa para el 11 de abril, ejecutará el himno patriótico intitulado "Juan Santamaría," letra de Emilio Pacheco Cooper y música de don Pedro Calderón Navarro, ex-maestro de canto en las escuelas de esta ciudad.

CASA CONTRA TEMBLORES. Alquilo o vendo una casa muy cómoda y elegante, situada en la Avenida 12 Este, cerca del Liceo.

MAX. BUSTAMANTE.

9-abril, s. o.

¡¡APROVECHAD!!

Gran baratillo de sillas fuertes, asiento de petatillo á C 20-00 la media docena solamente por ocho días donde JORGE MORALES BEJARANO CALLE DEL TRANVIA CASA No. 531 PIE CUESTA DE MORAS. TELEFONO No. 4 ROTULO ELECTRICO

Un maquinista que se saca una parte del "gordo"

Se encuentra en esta ciudad con procedencia de la línea vieja, el joven maquinista Mr. Charles Creel, de origen jamaiicano, que hace poco tiempo se hizo cargo en la referida línea de uno de los trenes bananeros, en la sección A.

El No. 02339:

Mr. Creel no es uno de esos devotos del azar, que compran mensualmente billetes de lotería, y adquirió un octavo del

"gordo", en una de las estaciones de ramal, por la urgencia que tenía de conseguir moneda fragmentaria del país para realizar un pequeño pago.

Un chicleo por ahí le ofreció el cambio a condición de que comprara el No. 02339, último de la serie que le habían dado a la venta.

No tienen, pues, mayor historia, los 2.500 que le cayeron, mientras atizaba el horno de su locomotora. La suerte es así...

La Junta de Educación gastará C 2250 en los niños pobres

(Sesión de ayer)

—Se aprobaron las cuentas presentadas por el señor Tesorero, y correspondientes al mes de marzo próximo pasado.

—Se acordó comprar en las librerías de esta ciudad los útiles que sean de mayor urgencia en las Escuelas, a fin de repararlas entre los niños pobres. La suma votada para este fin asciende a 2.250 colones, y habrá que surtir con ellos a los educandos que llenan las 15 aulas del Cantón.

—Para los efectos del acuerdo anterior el señor Secretario de la Junta don Manuel Fournier, dirigió ya circulares a las librerías solicitando catálogos de obras y útiles, y pidiendo su valor, a fin de comprarlos en el mejor precio y de mejor calidad y baratura.

—Se comisionó al señor Juez Escolar don José Luján Mata para que gestione con la Municipalidad de San José, en el sentido de que le sea condonado a la Junta, el pago de 90 colones, por cuenta de macadam, fundándose para ello en la falta casi absoluta de recursos.

—Se acordó rendir las gracias al señor Director del Liceo de Costa Rica, don Juan Dávila por el obsequio que hizo de 80 libros para uso de las Escuelas de San José. (Esos textos son la "Historia de la civilización por Seignobos y la "Moral y Civica" de Steeg.)

—Terminó la sesión a las 5 p. m. bajo la presidencia del Lic. don Alejandro Alvarado Q. de obras y útiles, y con asistencia de los señores don Elias Leiva, vocal; don Jesús Jerónimo Bonilla, Tesorero; del señor Juez y del Secretario.

PERDIDO

El cheque No. 36939 á favor de don Gustavo Michaud, contra el Banco Mercantil de Costa Rica. Es nulo y no será pagado al portador. 7 y 8.

MANUEL DIEGUEZ

Abogado y Notario

Oficina: Avenida Central Este. En los altos del edificio que ocupa "La Prensa Libre." Teléfono 276.

Bennett Rojas y Fernández Banqueros

CAPITAL PAGADO..... MAS DE C 1,900,000-00

Continúan siempre ofreciendo á su numerosa clientela todas las ventajas de un TRATO CORDIAL Y CORTES y de sus métodos modernos é inmejorables, así como de sus

HORAS DE DESPACHO.

Verificamos toda clase de operaciones Bancarias en los términos más ventajosos.

PAGAMOS INTERESES SOBRE DEPOSITOS A LOS TIPOS SIGUIENTES

En cuenta corriente, siempre que el saldo al Haber de la cuenta sea mayor de C250-00 6 por ciento anual.

Cuando el saldo fuere menor NO se reconocerán intereses.

En Certificado de Depósito: A la vista 6 " un mes de plazo 7 " tres meses de plazo 7 1/2 " seis meses de plazo 8 " un año de plazo 8 1/2

HORAS DE DESPACHO:

Lunes á Viernes de 7-30 a. m. á 4 p. m.

Sábados de 7-30 a. m. á 3 p. m.

AGENCIA EN CARTAGO: NICOLAS CASASOLA ORTIZ.

San José, 31 de Marzo de 1913. 36 I-112 R.

Notitas de Instrucción Pública

—El comprobante Profesor don José Dávila, rindió ayer brillantes ejercicios en el examen práctico elemental y oral Superior.

—Se acordó acceder á la solicitud de don Luis Valle, quien desea presentarse á examen para obtener su certificado de maestro de canto.

—Rindieron examen oral de cocina las señoritas Amalia Belser Bartles, Celina Brenes Peralta, Elisa Cantillano, Fidelina Garvajal y doña Josefina J. de Campos.

—Posiblemente el jueves próximo den principio los exámenes prácticos de cocina en el Colegio Superior de Señoritas.

—Se presentaron hoy á exámenes orales superiores y elementales don Ismael Salas y la señorita Eudolia Muñoz.

—También verificará su examen práctico para optar al certificado Superior el señor don Jerónimo Contreras.

—Se dice que las Escuelas de Alajuela están alistándose, a fin de celebrar con cantos el aniversario del 11 de abril. Un desfile general se verificará a las ocho de la mañana frente a la estatua del héroe nacional Juan Santamaría.

—Se asegura que las Escuelas de Heredia harán otro tanto, aprovechando para su viaje el tren que llevará a los ateneístas de San José.

—La Sección Administrativa de Instrucción Pública pasó ya a la Oficialía Mayor el presupuesto de gastos de enseñanza primaria para el año de 1914.

—Se nombró a doña Natalia de Johanning maestra del nuevo grado, que por disposición última acaba de crearse en Mata Rendón en la Escuela que dirige la señorita Rosa Soto. (De este modo se ha evitado que las alumnas de cuarto grado vengyan a recibir la enseñanza hasta San José.)

NOTAS DEL DIA

VIENDO EL ALMANAQUE

Miércoles 9

((Santa María Cleofé virgen y Santa Casilda.)

1861. Incendio del gran teatro del Liceo en Barcelona.

El día dura 12 horas y 59 minutos.

Mañana: Santos Ezequiel y Daniel, profetas.

VAPOR DEL NORTE

Ayer a las 7 a. m. ancló en Puntarenas el vapor "San José" con procedencia del Sur, trayendo los siguientes pasajeros: David Rotman, Hermenegildo Arias, Susana Alvarado y un niño; Providencia de Castro, Carlota y Antonio Castro, Paula García, Laureano Centeno, Arturo Pallais, Pedro Valladares,

Carlos Caso, Angela de Caso, Jacinta Ortiz, Federico Fernández y Rosa de Fernández.

DE SPORT

A las 10 a. m. de ayer salieron para Limón, en tren especial varios sportman, que van a aquel puerto a verificar un match de base-ball.

El tren especial que se componía de 7 carros, regresará hoy en la tarde.

EL QUORUM

Ayer no celebró sesión la Municipalidad de San José, por falta de quorum.

Se dice que el viernes próximo, los señores Municipales tratarán de solucionar el problema económico, pues no conviene á los intereses locales que las obras de construcción ya emprendidas se paralicen. Muy bien.

CORREO

Mañana será despachado el correo para Nicaragua, Honduras y El Salvador, vía del Pacífico.

DIRECTORIO PROFESIONAL

LUIS ANDERSON

ABOGADO

Y NOTARIO PUBLICO

Ha trasladado su oficina á los altos de la antigua casa de doña María Alvarado, esquina opuesta á la de don Federico Tinoco. Apartado número 950.—Teléfono número 75.

RICARDO KRIEBEL

DENTISTA ALEMAN

Frente á don Federico Tinoco.

MAISON DOREE

Casa de Huéspedes

50 varas al Oeste Botica Francesa y Parque Central Buena alimentación, cuartos decentemente arreglados y seguridad en sus intereses.

SE RECIBEN PENSIONISTAS

Precios convencionales

SEBASTIAN PACHON.

ORTIZ

JOYERIA

RELOJERIA

El surtido más completo en joyas finas y de gusto. Regalos para caballeros, niños y matrimonios. — NOVEDADES

Platería: FABRICA DE JOYAS LA MAS ANTIGUA - ESMALTADO Y GRABADO

Reparaciones de reloj esy toda clase de alhajas. GARANTIA, SATISFACCION Y CUMPLIMIENTO

Personales y Sociales

Se halla restablecida de la enfermedad que le hizo guardar cama a la señorita Marta Esquivel.

—Regresó de Puntarenas el señor Secretario de la Comandancia 1a. de Policía, Capitán don Mauro Alvarez.

—Llegaron ayer de Limón el Dr. Núñez, don Ismael Rodríguez, don Carlos Huete y don Ismael Vanoli y señora.

—Llegaron en el tren de Cartago don Juan Alfaro, el Lic. don Víctor Guardia y don Jenaro Leiva.

—Salieron para Alajuela don Gustavo Saborio, don José González, don Guillermo Zedón y el Lic. don José Joaquín Soto.

—Para el mismo lugar se fueron Eusebio Morales, don Fabio Baudrit y el señor Anibal Morales.

—Mejor de salud ha seguido don Arnoldo Sáenz.

—Llegaron de la Barranca, el Capitán don Francisco Bonilla C., don Amadeo Chaves y don Jesús Guerrero.

—De El Roble don Isaias Jiménez y don Joaquín Porras.

—Con procedencia de Nicaragua se encuentra en ésta el conocido escritor don Carlos A. Bravo.

—Salieron con rumbo al Pacífico el Lic. don Leonidas Briceño y don Víctor Carazo.

—Ha vuelto enfermar de cuidado la señorita Eloisa Jiménez Sáenz.

—Celebrará mañana su onomástico el caballero don Ezequiel Gutiérrez.

—Se verificó el bautizo de Erida María, hija de los esposos Alvarez-Solano.

—Salieron por el tren de Limón don Miguel Angel Robles, don Luis Baglio, don Tomás Guardia Tinoco, don Agustín Roldán y el Dr. Segreda.

—Por el mismo tren el Lic. don Máximo Fernández, don Juan R. Mata, don Avelino Peña y don Maximino Esquivel.

—Por el tren de Alajuela don Joaquín Madrigal, don Jesús Rivera, don Elías Sánchez y don José María Ruis.

TODO AL CREDITO EN LA GARANTIA DE JOSE CHERQUES

Si usted necesita un buen fonógrafo, y de la marca que lo desee, lo mismo que discos, aquí los encontrará siempre en gran variedad. Muebles finos, elegantes y duraderos, casimires para trajes de hombre, tenemos verdaderas novedades y fabricados por reputadas casas Inglesas. Colchas, cobijas, ropas, menajes de casas, en fin cuanto usted necesite en su casa, en su taller ó en su oficina, nosotros estamos dispuestos á proporcionárselo todo por pequeños pagos semanales.

MAQUINAS DE COSER Y RELOJES DE PARED

No olvide que todo lo consigne barato y por abonos semanales. Se necesitan vendedores y cobradores para Provincias, todo gasto de viaje, por cuenta de la casa.



ALMACEN ROMERO

ESTAN LLEGANDO

LAS ULTIMAS NOVEDADES

COMPRADAS

POR DON MANUEL

1 alt. - 2a. p.

EXPOSICION PERMANENTE

ABIERTO DE 7 A. M. A 5 P. M.

— ENTRADA GRATIS —

BAZAR DE SAN JOSE

ALMACEN DE MUEBLES

J. R. MATA

CIEN CUADROS PINTADOS A MANO

Gran exhibición de objetos de arte para regalo de muebles de toda clase, artículos plateados y japoneses. Loza. Cristalería. Alfombras. Cortinas

PIANOS INMEJORABLES

Lámparas eléctricas.—El más moderno y variado surtido de PAPEL TAPIZ. Petates japoneses. Cocinas de hierro y todo lo concerniente para obsequios y para el menaje de una casa. Todo moderno, de buen gusto, bueno y barato.

1 alt.

MADRES!

Agrada mucho a los niños y a los grandes no repugna.

Los niños rechazan el aceite de bacalao y toman con gusto la Emulsión Oriental. Se tomaría el contenido todo de un frasco si se les dejase á la mano. Porque la Emulsión Oriental tiene sabor de almendras con suave aroma de canela y el feo gusto del aceite no se percibe del todo. El aceite de bacalao es valioso alimento y remedio á la vez. Los médicos lo aconsejan para las criaturas flacas, pues les fortalece el sistema y para algunas afecciones del pecho y de los pulmones. La Emulsión Oriental contiene casi la mitad de aceite de bacalao: el sabor del aceite no se percibe del todo: agrada mucho á los niños y á los grandes no repugna:—es fabricada en la botica Oriental y se vende en todo el país.

DOCTOR M. FISCHEL

DENTISTA AMERICANO

GABINETE DENTAL ELECTRICO

Acaba de regresar de los Estados Unidos y ofrece nuevamente sus servicios profesionales en todos los ramos de la profesión dental usando los más modernos procedimientos SIN DOLOR por medio de los

APARATOS DE ULTIMA INVENCION

Asepsia escrupulosa Métodos Modernos FIRST CLASS

ASEPTIC DENTISTRY IN ALL ITS BRANCHES

Dirección: Entre la esquina de la Artillería y la Botica Oriental. 1o. alt.

Inglaterra y Francia

acreditada sastrería y tienda del señor José Vicedomini, se hacen trajes á la medida en inmejorables casimires ingleses y franceses de última novedad desde \$35 en adelante.

También acaba de llegar un magnífico surtido de franelas para pantalón y traje, y una bonita colección de chalecos fantasma, todo á precios de reclamo.

Continúa el éxito de la suscripción á trajes hechos de \$25 pues nadie deja de aprovechar la ganga de obtener un magnífico traje de buen casimir y colores de novedad á este precio.

Pase á suscribirse hoy mismo que no se arrepentirá.

Avenida Central—frente al Banco-Anglo.

GRATIFICACION

En el trayecto de la Casa de Salud del Dr. Uribe á la Estación del Pacífico, en el tranvía, se perdió un relojito de oro de 18 k. No. 62,708, con dos leopoldinas también de oro, con una bolita del mismo metal cada una, incrustadas con perlas. Tiene un monograma con las siguientes letras: L. B. M., y las tapas esmaltadas de azul.

A la persona que lo entregue ó dé noticia cierta se le dará una buena gratificación.

En esta oficina se dará razón. San José, Abril 4 de 1913.

4 abril á 4 mayo.

Si Ud. lo prueba

será un buen propagandista.

La Peluquería Española ha recibido la famosa "AGUA GENY" que restablece los cabellos blancos á su primitivo color. "Agua Barnet", sin rival para el bigote; produce un color natural, y es de fácil aplicación.

Depósito del famoso depilatorio Josk, para destruir el "vello" de las señoras en cuatro minutos; no irrita el cutis, y lo deja suave y fino.

Tenemos las mejores navajas, asentadores, cepillos de cabeza, brochas, jabones, etc., etc. Precios de ocasión.

Depósito del Rhum Quina, que quita la caspa y evita la caída del cabello.

Sistema aseptico y habilidad en sus operarios.

El barrio municipal

El proyecto de construir un barrio— el barrio amarillo— en los terrenos situados entre el Cementerio General y la línea férrea al Pacífico, ya no será un proyecto particular.

Uno de los señores Regidores, piloteará el asunto en el sentido de convertir el proyecto en Municipal, solicitando en caso necesario, auxilio del Gobierno ó del Congreso, si el Ejecutivo se muestra rehacio en acuerparlos.

Dice ese Municipio:

Creo, que, el asunto hay que resolverlo ya, por razones de higiene y de moralidad. Familias enteras viven en San José á puerta cerrada, para evitar desagradables equivocaciones, ó bien, para que los niños y niñas de alguna edad, no contemplen ciertos espectáculos.

Y agrega ese Municipio:

Fuera de los beneficios públicos que traería tal medida,—el arrendamiento de locales—dentro de corto tiempo produciría pingües ganancias, que serían dedicadas especialmente á cualquier obra de beneficencia—introduciendo así aún dentro del vicio la ley de las compensaciones.

Otros creen:

Que ese aislamiento forzado—traerá como consecuencia la regeneración de quienes no hayan perdido los últimos restos de su honor, ya que la entrada á la ciudad les estaría prohibida, muy limitada á las inquilinas del nuevo barrio.

Informáremos lo que se resuelva de este asunto en el seno de la Municipalidad.

Ateneo de Costa Rica

PEREGRINACION A ALAJUELA

11 de Abril de 1913.

El viernes próximo 11 de Abril, se verificará la peregrinación acordada por el Ateneo, á la ciudad de Alajuela, con el fin de rendir homenaje á Juan Santamaría.

Un tren expreso partirá de la Estación del Pacífico, y cuya salida se anunciará oportunamente, conducirá á los ateneístas y á las personas á quienes éstos tengan á bien invitar. A este efecto, los señores ateneístas deberán proveerse de las contraseñas que servirán de pasaje y que ponemos á su disposición. Debemos advertir que no se permitirá á niños en el tren expedicionario, aunque presenten billetes expedidos por el Ateneo.—San José, á 8 de Abril de 1913.

Eliás Leiva

Gerardo Zúñiga Montúfar. Secretario.

GRAN BARATILLO

El famoso BARATILLO CARTAGO tiene pañolones de barba corta á precios baratos. Gasas á 40 centavos la vara. Barato, barato.

Compre en el BARATILLO CARTAGO "Frente á La Marina" JOSE AVILES (a) Valbuena.

AGENTE

Jorge Morales Bejarano necesita Agentes de responsabilidad para las Sucursales en las principales provincias de esta República.

Diríjase solicitudes por escrito. 12 mzo. s. o.

BANCO COMERCIAL DE COSTA RICA

San José, C. R., 25 de febrero de 1913.

TIPOS DE CAMBIO

	A la vista.
Londres	111 %
New York	117
San Francisco	117
New Orleans	117
París	109½
Hamburgo	108
Barcelona	102
Jamaica	120

TEATRO VARIEDADES

Películas de la famosa casa Pathé Frères de París, y de las mejores casas de Europa y Estados Unidos.

Artistas escogidos por los agentes de la Empresa en el exterior.

Función todas las noches, excepto los lunes.

Matinées los domingos y días festivos.

Miércoles y Viernes, precios económicos.

CINEMATOGRAFO Y VARIEDADES

CONSTRUCCION de CASAS

NICOLAS MONTERO B.

100 varas al Este de la pulpería de don Victorio Gey, por la Plaza de Ganado

HENO FRESCO SE ATIENDEN LAS ORDENES EN EL ALMACEN ROMERO

19-1-m. d.

LA EUROPA

RESTAURANT DE PRIMER ORDEN

Servicio esmerado Cocina francesa

EXCELENTE Y VARIADO MENU

Habitaciones amplias é higiénicas.—Su servicio de banquetes y á domicilio, no tiene rival.—CENAS hasta las 11 p. m. á gusto del cliente más exigente. 2a. Avenida, 25 varas al Oeste del Parque Central.

CARLOS VENTURA. Propietario.

1 alt.

LIDIO BONILLA P.

Pintor decorador y rotulador

PINTOR ESCENOGRAFO

Contratista de trabajos en pintura lisa y tapiz.

23. alt. 3a. p.

DIRECCION: 100 VARAS AL NORTE DEL TELEGRAFO

W. STEINVORTH & HERMANO

LIMON - COSTA RICA

Ofrecemos como UNICOS AGENTES las siguientes especialidades renombradas de la casa, que tenemos siempre en depósito.

Leche condensada MONBLANC; mantequilla danesa ALEXANDRA; Brevas CAVALIER Y CORONA; Cerveza MAERZEN; Cerveza Pabst BLUE RIBBON; Jabón azul CROSFIELDS ANGEL; Rye Whisky JOKEY CLUB; Whisky escocés O. V. H.; Whisky escocés MOUNTAIN PEW; Té CRU AZUL; Betún GLOBIN; Sardinias QUEEN MAUD; Garrillos LARRAAGA; Vino del canal FORST FILS.

1o. alt.

W. STEINVORTH & HERMANO.

KOBERG & ECHANDI

GRAN ALMACEN de artículos eléctricos.

FERRETERIA y máquinas para la industria.

NUEVO LOCAL situado frente á Miguel Macaya y Cia, entre el Hotel Internacional y la Ferreteria de Lahmann.

¡OJO! Constructores!

El primer tornero del país á juicio de los costarricenses es

CARLOS GOMIS

ESPAÑOL

Trabajo exclusivamente de torno

AVENIDA CENTRAL

JUNTO AL BALCON DE EUROPA

APARTADO 169

SUSCRIBASE A "LA PRENSA LIBRE"

Construyo casas con maderas de primera calidad dando facilidades para el pago

NOTICULAS

—De la pulpería de don Miguel Riva, un chicuelo de calzon corto, cargó con toda la que se hallaba a la venta.

—Doña Rafaela Naranjo ha pasado aviso a las Comisarias, a fin de que sea capturado su hijo Salvador, que se fugó ayer de la casa. Se sabe ya que el prófugo está en Puntarenas, en espera del vapor del Sur.

—Falleció doña Josefa Margarita Chéves, sin asistencia médica.

—Frente a la Cervecería de Traube se halla un tubo roto, por donde sale el agua, causando daños en un puente próximo.

—Salieron 11 turistas americanos para Puntarenas.

El día oficial

(SEYENDO LA GACETA)

—En consideración a los nuevos planes de estudios del Liceo de Costa Rica y del Colegio de Señoritas, y las reformas introducidas en el personal docente, exige en aquellos establecimientos un gasto que excede del Presupuesto en las sumas de \$313-20 y \$1010-52, respectivamente. ACUERDASE: Que esas diferencias se paguen de Eventuales de esta Cartera, a partir del mes de Marzo del corriente año.

—Asignase el sueldo mensual de sesenta colones a la señorita María Adelia Alfaro, nombrada para el cargo de Inspectora de la Escuela de Artes Domésticas en acuerdo No. 945 de fecha 10. del corriente.

La erogación se imputará al capítulo 10., Sección III, del presupuesto de la Cartera de Instrucción Pública.

—Nómbrase el siguiente personal para la Escuela de Artes Domésticas, establecida por decreto No. 14 de 28 de Febrero del corriente año:

Señorita Lidia Fernández, Profesora de Modas; Señora Josefina Figuerola de Cots, Profesora de Costura; Señorita Amalia Vargas, Profesora de Lavado y Aplanchado; Señor Alfredo Anderson, Profesor de Jardinería; Señorita María Adelia Alfaro, Inspectora.

—De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 30. del decreto No. 21 de 24 de Junio de 1912, ACUERDASE: adquirir de la Municipalidad del cantón de Cañas para destinarlo a los fines indicados en la ley citada, un lote de terreno que mide 1710 hectáreas, 85 áreas, 45 centiáreas, que es parte de la finca inscrita en el Registro de la Propiedad, Partida del Guanacaste, tomo 376, folio 305, número 3603, asiento primero, al precio de cuatro colones por hectárea y comisionar al Promotor Fiscal de la República para que acepte la escritura de propiedad.

Las regaderas

Se encuentran ya en Limón las seis últimas regaderas que el ex-Gobernador don José María Vargas pidió a Estados Unidos. Esas regaderas pueden servir en cualquier caso de simple motor; pueden ser movidas a gasolina, o en su defecto con canfin. Entre otras ventajas tienen la de poder doblar en plena calle sin necesidad de dar vuelta en las esquinas.

Rezagos

En la Central están rezagados los siguientes mensajes: para Espíritu Santo Jiménez de Limón y para Alberto Marin, de Puntarenas.

Los entregan al interesado.

Se alquila

una magnífica casa contra temblores muy bien situada y en condiciones favorables

Informe: en la oficina del Licenciado don GERARDO CASTRO frente a la Casa Presidencial

LA MASCOTA

R. CAÑAS & CIA.

Ofrece de nuevo el conocido HENO, que debido a la gran demanda se le había concluido. Su calidad es SUPERIORISIMA.

10. alt.

LA UNICA LEGITIMA

BREVA KEYSTONE

DONDE T. ASSMANN & CO.

10. alt.

COGNAC OTARD DUPUY

EL REY DE LOS COGNACS

ALERTA CANTINEROS!

Se pagarán los corchos de este Cognac a UN COLON la docena en casa de

BRENES & Co.

EMPRESA NACIONAL DE FUNERARIA

San José, Costa Rica. Avenida Central. Cuesta de Moras.

TIENE EL MEJOR CARRO QUE HA LLEGADO AL PAIS



Coches fúnebres de 1a. y 2a. También catafalcos.

Hay un surtido completo en ataúdes y cajas mortuorias para satisfacer a todos los gustos.

MANUEL CAMPOS, HERMANOS.

Esta casa se hace cargo de la circulación de invitaciones fúnebres y de la entrega de coronas, según se ordene.

FERRETERIA

GUILLERMO R. LAHMANN

SUCESOR DE J. FED. LAHMANN

Completo surtido de herramientas para artes y oficios. Vidrios de todos tamaños y colores, masilla, cemento. Pintura blanca dos leones; gran surtido en ocres minerales. Planchas de hierro para construcciones, a menos del costo. Excusados de agua de varias clases. Artículos niquelados para lavatorio.

10. alt.

EL ESPEJO

Gran Fábrica de Espejos, Lunas y Cuadros

J. PEREIRA Y Co. SUCESION

Calle 6a. N. (Al lado de la Botica de la Fe

Apartado 461—San José

Surtido completo de espejos nuevos, que se venden a mitad de precio. Se componen espejos manchados y se arreglan marcos.

Se mantean y taladran cristales

TRABAJO GARANTIZADO 1-d

JUAN KNOHR HIJOS

SAN JOSE Y LIMON

Recomiendan a su clientela las marcas de harina "LA FLOR", "TRIUNFO" y "PRIMAVERA".

10. alt.

GRAN ALMACEN DE TALABARERIA Y ZAPATERIA

50 varas al Oeste del Parque Morazán

Calle de la Estación

Acaba de recibir un extenso y variado surtido de sillas y monturas, baúles para viajes, arneses finos de toda clase y nuevos materiales de zapatería.

Ofrezo a mi numerosa clientela toda clase de obras de cuero, extranjeras, a precios de catálogo.

ZAPATOS DE TODA CLASE

SALVADOR JIRON.

Representante y Agente de Casas Extranjeras.

UNITED FRUIT CO. -- SERVICIO DE VAPORES

SALIDA DE VAPORES DE PUERTO LIMON

PARA NEW YORK, via Colón y Jamaica, todos los lunes a las 5 p. m. Los nuevos y lujosos vapores, PASTORES, CARRILLO, SIXAGA y TIVIVES, llevarán pasajeros y carga de Limón a New York en menos de ocho días, tocando en Colón y Jamaica solamente para recibir pasajeros y correspondencia. También llevarán carga para Europa via New York.

Estos vapores hacen conexión en Colón con vapores para Bocas del Toro, Cartagena, Puerto Colombia y Santa Marta.

PARA NUEVA ORLEANS, via Bocas del Toro y Colón, todos los jueves a las 5 p. m. Servicio solamente de pasajeros con los reconocidos vapores HEREDIA, CARTAGO y PARISMINA.

PARA PUERTO CORTEZ, PUERTO BARRIOS y BELICE, todos los domingos a las 5 p. m. Servicio solamente de pasajeros con los vapores MAROWUNE, COPPENAME y SARRAMACCA.

PARA BOSTON (directo) todos los sábados en la noche. Servicio solamente de pasajeros con los vapores SAN JOSE, LIMON Y ESPARTA.

Todos los pasajeros de primera clase para Bocas del Toro y Colón, Panamá, deben presentarse ante el Consol Americano en San José o Limón CINCO DIAS consecutivos antes de embarcarse a fin de obtener una constancia de haber permanecido en ese lugar durante dichos cinco días.

Durante la época de Abril primero a Octubre treintituno, todos los pasajeros para Nueva Orleans, deben presentarse ante el Consol Americano en San José TRES DIAS consecutivos antes de embarcarse, a fin de obtener una constancia de haber permanecido en ese lugar durante dichos tres días.

Además, todos los pasajeros deben proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva del Gobierno de Costa Rica.

Para más informes, reservaciones de camarotes, etc., dirigirse a las oficinas de la UNITED FRUIT COMPANY en San José o Limón, o a los Sub-Agentes SASSO Y PIRIE en San José.

10. alt. W. E. MULLINS, Administrador General.

COMPANIA TRASATLANTICA ESPAÑOLA

ANTES ANTONIO LOPEZ Y CO.

SERVICIO ENTRE GENOVA Y PUERTO LIMON

Vapores rápidos con todas las comodidades modernas, buen trato, excelente mesa y todo el confort apetecible. Todos los vapores de esta Compañía están dotados de telegrafía sin hilos.

El vapor "MONSERRAT"

Llegará el 6 ó 8 de Abril a Puerto Limón, saliendo el mismo día para Colón, Puerto Colombia, Curazao, Puerto Cabello, La Guayra, San Juan de Puerto Rico, Tenerife, Cádiz, Barcelona, Marsella y Génova.

Precios de pasaje a Canarias, Cádiz, Barcelona, Marsella y Génova.

1a. clase 1a. categoría	\$ 170-00
1a. " 2a. "	" 150-00
1a. " 3a. "	" 140-00
3a. " " "	" 110-00
3a. " preferente	" 70-00
3a. " ordinaria	" 40-00

15 por ciento de rebaja en 1a. y 2a. a las familias que tomen más de 4 pasajes enteros.

25 por ciento de rebaja en pasaje de ida y vuelta valedero por un año. Para más informes dirigirse a los Agentes

10. alt. A. COLLADO SUCESORES.

HAMBURG-AMERICAN LINE

ATLAS SERVICE

Los siguientes lujosos vapores de la Compañía salen de Limón semanalmente para NEW YORK, y hacen escalas en COLON, KINGSTON (Jamaica) y SANTIAGO DE CUBA "PRINZ JOACHIM". "PRINZ EITEL FRIEDRICH". "PRINZ AUGUST WILHELM". "PRINZ SIGISMUND."

Además los vapores "PRINZ JOACHIM" y "PRINZ AUGUST WILHELM" tocan en PEARL LAGOON (Nicaragua). Es la ruta más rápida para la EXPORTACION DE CAFE. Todos los vapores tienen MEDICOS y CAMARERAS. Para pasajes y más detalles en las oficinas del Agente en SAN JOSE Y LIMON.

JOHN M. KEITH, Agente General.

ELDERS & FYFFES, LTD.

LINEA DIRECTA DE VAPORES

Entre Puerto Limón (Costa Rica) y Bristol (Inglaterra)

Los vapores de esta Línea hacen la travesía de Limón a Bristol en 17 días. Salen de Limón cada quincena.

Pasaje de primera a Bristol £ 20

Pasaje de primera a Bristol, ida y vuelta £ 35

A las familias que tomen 4 pasajes enteros se les concede una rebaja de 10 por ciento.

Todo itinerario está sujeto a cambio sin previo aviso.

Los pasajeros deben proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva, del Gobierno de Costa Rica.

Para más informes dirigirse a las oficinas de la United Fruit Company en San José o Limón, o a los Sub-Agentes SASSO Y Pirie en San José.

W. E. MULLINS, Administrador General.

TRASLADO

Tenemos el gusto de avisar a nuestra clientela y al público en general que hemos trasladado nuestra SASTRERIA al amplio local situado 50 varas al Este del antiguo local que ocupábamos y contiguo a la Ferreteria de los señores Fortich, Espriella y Ca., donde les ofrecemos un magnifico surtido de casimires y nuestros servicios en el ramo.

18 m. 18 abril.

V. MONTERO G. E HIJO.

EL DR. STEGGALL

TIENE SU OFICINA EN LA NUEVA BOTICA DE SAN JOSE DE MARIANO JIMENEZ (ANTIGUO DESPACHO DEL DR. BEGG.)

Horas de consulta: de 8 a 9 a. m. y de 12 a 2 p. m.

28 m. 4 4 m.

SE ALQUILA

una casa en la calle de San Juan; es de madera, tiene seis aposentos, buen servicio interior, entrada para carruajes, un hermoso patio y jardín al frente; está a 50 varas al Norte de la cruzada del Tranvía que va a Guadalupe.

Para informes: dirigirse a la casa de doña Mercedes Bonilla, frente a la pulpería La Ondina.

4 ab. 4 4 m.

OIGAN, SEÑORES PANADEROS OIGANI!

y los que no lo son también

Tenemos una casa muy bien situada, de 7 varas de frente por £2 de fondo, que tiene un magnifico horno para panadería cuya construcción costó \$800-00, algunas maquinarias y canchales muy buen estado para laborar pan, una hermosa pila con abundancia de agua, varias mesas y mostradores muy propios para el negocio.

Esta propiedad, con lo allí existente, es a valorada en \$3,500.—

Nosotros se la damos por una buca y con muy buenas comodidades de pago. Háblenos hoy mismo, vale la pena el negocio, solamente por la casa.

También le vendemos 2 magníficos pianos RACHLS, al contado ó a plazos, muy baratos y de segunda mano.

Le alquilamos una hermosa casa.—Venga hoy mismo a informarse con GOMEZ & ARGUEDAS, frente al Banco Anglo Costarricense. 12 mar. 4 12 abr.

UNA FORTUNA EN JUAN VIÑAS

Se vende la hacienda de don Francisco Mata Carrillo, constante de setenta manzanas, con veinte manzanas de potrero y una casa de dos pisos. Es magnífica para caña, café y maíz.

Informará el infrascrito en su oficina, Avenida Central, Este, No. 260, frente al Consulado de Chile.

San José, febrero 20 de 1913.

25.—m. 25.—a. MANUEL BEJARANO.

TIENDA Y ALMACEN DE MAX KEPFER

situados en la Agencia Central, 50 varas al Este de la Botica Nueva de Mariano Jiménez.

Empiezan a llegar las grandes novedades seleccionadas personalmente por su dueño en los Centros Europeos. Sederias, Charmeuse, Peau de Soie, Voile, Liberty, Eolliennes, Pasamanerías de seda y avalorios, ficos y borlas de seda, velos de seda para novias y para niña de primera comunión, Tónicas de avalorios, Puntos de Guipure, seda y algodón, Sobretodos y Sombreros para señoras y niñas, Echarpes, Boas, Plumas, Pleureuses y Aigrettes, Penaches, Guantes y medias de todas clases, Joyería y Relojes surtido variado.

GRAN BARATILLO de lanas, sombreros hualdos para niños y niñas, etc., a precios reducidos.

Se invita a los favorecedores y al público en general, para que visiten este establecimiento.

10.-d

LA MODA DE SABATINO

Tienda de calzado, que pone a la disposición del público el mejor surtido que existe en plaza, por la calidad de su trabajo, como por los materiales que emplea en la elaboración de éste.

Las verdaderas hormas americanas, es en esta casa donde se encuentran, las pieles más finas, y las mejores marcas, en un surtido completísimo.

En la elaboración del calzado, trabajan los mejores operarios que hay en el país.

La mejor garantía que da esta casa, es la de la constancia de sus clientes, los cuales siempre están satisfechos con el calzado que se les entrega.

Dirección: Esquina del Parque de Morazán.

AZUCAR!

Pida usted siempre azúcar de los ingenios VICTORIA O ARAGON y quedará satisfecho con su compra.

Se venden estos azúcares en todas partes de Costa Rica, y al por mayor en MIS OFICINAS, las cuales están situadas: SAN JOSE, frente a la Casa Presidencial, Calle del Comercio; en LIMON, cerca de la Estación del Ferrocarril.

GUILLERMO NIEHAUS.

Empresa de Arena de Rio Grande

Unica que vende el acreditado material procedente de las Minas de Rio Grande

NO TIENE AGENTES

Oficina: Contigua al Aserradero de Wolf

Teléfono 218 SAN JOSE Apartado 794